

Message to the World

Evelin Lindner
Medical Doctor, Psychologist, Dr. med., Dr. psychol.
October 2020

See recordings of these messages on 30th October 2020:

English: https://youtu.be/53VMb_WNtzU

German/deutsch: <https://youtu.be/fs0bR3Js93E>

Norwegian/norsk: <https://youtu.be/HKCQNWiYJRo>

French/français: <https://youtu.be/NLS2VLpK5ZE>

Text: <https://humiliationstudies.org/documents/evelin/MessagetotheworldOct2020.pdf>

See earlier recordings of these messages on 26th October 2020:

English: <https://youtu.be/ZzRIllwuDU0>

German/deutsch: <https://youtu.be/4snzO1Ku5oc>

Norwegian/norsk: https://youtu.be/SfJ_WEWpbuM

French/français: https://youtu.be/dJXCn_z-4go

See recordings on 23rd October 2020:

English: <https://youtu.be/cjfInMV9Ca8>

German/deutsch: <https://youtu.be/7vlbhOswQ2s>

Norwegian/norsk: <https://youtu.be/KKTTwF670fM>

French/français: <https://youtu.be/Imif8ezoKIs>

English: A very warm greeting to you! My name is Evelin Lindner, and this is my “message to the world”!

Deutsch: Einen sehr herzlichen Gruß an Dich oder Sie! Mein Name ist Evelin Lindner und dies ist meine „Botschaft an die Welt“!

Norsk: En veldig varm hilsen til deg! Tusen takk for sist! Mitt navn er Evelin Lindner, og dette er mitt «budskap til verden»!

Français: Une chaleureuse salutation à vous! Je m'appelle Evelin Lindner et c'est mon «message au monde»!



- This is the rural context in which I grew up.
- Das ist der dörfliche Kontext, in dem ich aufwuchs.
 - Dette er gården der jeg vokste opp.
 - C'est le contexte rural dans lequel j'ai grandi.

Evelin Lindner



- As a child, I was full of life and curiosity, courageous, and strong.
 - Als Kind war ich voller Leben und Neugier, mutig und stark.
 - Som barn, var jeg full av liv og nysgjerrighet, modig og sterk.
- J'étais pleine de vie et de curiosité quand j'étais enfant, courageuse et forte.



- When I was a child, our planet was still green and blue. What have we done since then? I was born in 1954, and now we have 2020. Within my lifetime, we have poisoned our wonderful blue planet, and we are drowning and burning it.
- Als ich ein Kind war, war unser Planet noch grün und blau. Was haben wir seitdem gemacht? Ich wurde 1954 geboren und jetzt haben wir 2020. In meiner Lebenszeit haben wir unseren wunderschönen blauen Planeten vergiftet, und wir ertränken und verbrennen ihn.
- Da jeg var barn, var planeten vår fortsatt grønn og blå. Hva har vi gjort siden den gang? Jeg ble født i 1954, og nå har vi 2020. I løpet av min levetid har vi forgiftet den fantastiske blå planeten vår, og vi drukner og brenner den.
- Quand j'étais enfant, notre planète était encore verte et bleue. Qu'avons-nous fait depuis? Je suis né en 1954 et maintenant nous avons 2020. Au cours de ma vie, nous avons empoisonné notre merveilleuse planète bleue, et nous la noyons et la brûlons.



- We live in historically unprecedented times, both with respect to crises and opportunities. Never before did we understand as well as now that our world is globally interconnected and has only finite resources.
- Wir leben in historisch beispiellosen Zeiten, sowohl in Bezug auf Krisen als auch in Bezug auf Chancen. Nie zuvor haben wir so gut verstanden wie jetzt, dass unsere Welt global vernetzt ist und nur begrenzte Ressourcen hat.
- Vi lever i historisk enestående tider, både når det gjelder kriser og muligheter. Aldri før forsto vi like godt som nå at vår verden er globalt vevet sammen og bare har begrensede ressurser.

- Nous vivons à une époque sans précédent, tant en ce qui concerne les crises que les opportunités. Jamais auparavant nous n'avions aussi bien compris que notre monde est globalement interconnecté et ne dispose que de ressources limitées.



- So far I have not yet met another person who lives as truthfully globally as I do. For more than forty-five years, I have collected experiences and insights on all continents, and this is what has led up to my interest in the topics of dignity and its violation through humiliation. In my work, I strive to understand the core messages of various fields of academic inquiry and reconstruct them from the perspective of dignity and humiliation. So far, I have done so with war, genocide, and terrorism,¹ international conflict,² gender and security,³ and economics.⁴ Now I work on a book on solidarity.⁵

- Bisher habe ich noch keine andere Person getroffen, die so global lebt wie ich. Seit mehr als 45 Jahren sammle ich Erfahrungen auf allen Kontinenten, und das hat zu meinem Interesse an den Themen Würde und deren Verletzung durch Erniedrigung geführt. In meiner Arbeit bemühe ich mich, die Kernbotschaften verschiedener Bereiche der akademischen Forschung zu verstehen und sie aus der Perspektive von Würde und Demütigung zu rekonstruieren. Bisher habe ich dies mit Krieg, Völkermord und Terrorismus getan, mit internationalen Konflikten, Geschlechterbeziehungen und militärischer Sicherheit, sowie Ökonomie. Jetzt arbeite ich an einem Buch über Solidarität.

- Så langt har jeg ennå ikke møtt en annen person som lever så globalt som meg. I mer enn førtifem år har jeg samlet erfaringer på alle kontinenter som førte opp til min interesse for temaene verdighet og dens krenkelse. I mitt arbeid streber jeg etter å forstå kjernebudskapene i ulike fagfelt og rekonstruere dem fra verdighetens og ydmykelsens perspektiv. Så langt har jeg gjort det med krig, folkemord og terrorisme, internasjonal konflikt, kjønn og sikkerhet, og økonomi. Nå jobber jeg med en bok om solidaritet.

- Jusqu'à présent, je n'ai pas encore rencontré une autre personne qui vit aussi global que moi. Depuis plus de quarante-cinq ans, j'ai recueilli des expériences et des idées sur tous les continents, ce qui a conduit à mon intérêt pour les thèmes de la dignité et de sa violation par l'humiliation. Dans mon travail je cherche à comprendre les messages clés de divers domaines de recherche académique et les reconstruire du point de vue de la dignité et l'humiliation. Jusqu'à présent, je l'ai fait avec la guerre, le génocide et le terrorisme, les conflits internationaux, relations entre les sexes et de la sécurité militaire, et l'économie. Maintenant je travaille sur un livre sur la solidarité.



- I dedicate my entire life to nurturing a global dignity community as a seed for future generations to bring back and replenish our blue planet. I work day and night to nurture a global village that is able to heed the ancient proverb that 'it takes a village to raise a child'.

- Ich widme mein ganzes Leben dem Aufbau einer globalen Würdegemeinschaft als Keim für zukünftige Generationen, um unseren blauen Planeten zurückzubringen. Ich arbeite Tag und Nacht für ein globales Dorf, das das alte Sprichwort „Es braucht ein Dorf, um ein Kind zu erziehen“ ernst nehmen kann.

- Jeg vier hele livet mitt på å bygge et globalt verdighetssamfunn som et frø for fremtidige generasjoner å bringe tilbake vår blå planet. Jeg jobber dag og natt for å gi liv til en global landsby som er i stand til å ta vare på det eldgamle ordtaket at «det tar en landsby å oppdra et barn».

- Je consacre toute ma vie à nourrir une communauté mondiale de dignité en tant que semence pour les générations futures afin de reconstituer notre planète bleue. Je travaille jour et nuit pour entretenir un village mondial capable de tenir compte du proverbe ancien selon lequel «il faut un village pour élever un enfant».



- I therefore work for a new kind of courage and freedom, no longer the courage of combat, no longer the freedom of might to be right, no longer systemically normalised humiliation.
- Ich arbeite deshalb für eine neue Art von Mut und Freiheit, nicht länger den Mut zum Kampf, nicht die Freiheit des Stärkeren Recht zu haben, nicht länger systemische Demütigungen.
- Jeg jobber derfor for en ny type mot og frihet, ikke lenger mot til kamp, ikke lenger den sterke frihet til å ha rett, ikke lenger systemisk ydmykelse.
- Je travaille donc pour un nouveau type de courage et de liberté, non plus le courage du combat, non plus la liberté pour la force d'avoir raison, non plus l'humiliation systématiquement normalisée.



- We, the species *Homo sapiens*, started our experiment with competition for domination roughly twelve thousand years ago, with what we call Neolithic Revolution. Within the past decades, we have maximised this strategy. By now, the biosphere, after having been treated by us humans as if it were an enemy waiting to be conquered, is like a teacher who enlightens us that competition for domination is a sub-optimal strategy at best, if not collectively suicidal. Negligence of maintenance and replenishment is a hideous killer. The human body can illustrate this — I studied medicine so I know that — heart attack, the typical emergency troubleshooter disease, is the outcome.⁶ When nurturing is seen as negligible because it is 'feminine' and winning, victory, as desirable because it is 'masculine', when the nurturing of relationships among ourselves and with nature is neglected, collapse is the result.

- Wir, die Spezies *Homo sapiens*, haben unser Experiment mit der Konkurrenz um die Herrschaft vor ungefähr zwölftausend Jahren mit der sogenannten neolithischen Revolution begonnen. In den letzten Jahrzehnten haben wir diese Strategie maximiert. Inzwischen ist die Biosphäre, nachdem sie von uns Menschen so behandelt wurde, als wäre sie ein Feind, der darauf wartet, erobert zu werden, wie ein Lehrer, der uns aufklärt, dass der Wettbewerb um die Herrschaft eine suboptimale Strategie ist, bestenfalls, wenn nicht kollektiver Selbstmord. Das Vernachlässigen von Erholung ist ein hinterlistiger Todesbringer. Der menschliche Körper kann es veranschaulichen — ich habe Medizin studiert, also weiss ich das — Herzinfarkt, die typische „Manager-Krankheit“, ist das Ergebnis. Wenn Erholung und Fürsorge als vernachlässigbar angesehen werden, weil sie „weiblich“ sind, und das Siegen als wünschenswert, weil es „männlich“ ist, wenn die Pflege der Beziehungen zwischen uns und zur Natur vernachlässigt wird, ist Zusammenbruch die Folge.

- Vi, *Homo sapiens*, begynte eksperimentet vårt med konkurranse om dominans for omtrent tolv tusen år siden, med det vi kaller neolittisk revolusjon. I løpet av de siste tiårene har vi maksimert denne strategien. Vår biosfære, etter å ha blitt behandlet av oss mennesker som om det var en fiende som ventet på å bli erobret, er nå som en lærer som opplyser oss om at konkurranse om dominans er en suboptimal strategi, i beste fall, om ikke kollektiv selvmord. Uaktsomhet ved vedlikehold og påfyll er en lumsk dødsbringer. Menneskekroppen kan illustrere dette — jeg studerte medisn så jeg vet det — hjerteinfarkt, den typiske manager sykdommen, er resultatet. Når omsorg blir sett på som ubetydelig fordi det er «feminint» og å vinne som ønskelig fordi det er «maskulin», når pleie av relasjoner mellom oss og med naturen blir neglisjert, er sammenbrudd resultatet.

- Nous, l'espèce *Homo sapiens*, avons commencé notre expérience de compétition pour la domination il y a environ douze mille ans, avec ce que nous appelons la Révolution Néolithique. Au cours des dernières décennies, nous avons maximisé cette stratégie. Désormais, la biosphère, après avoir été traitée par nous comme si elle était un ennemi qui attend d'être vaincu, est comme un enseignant qui nous éclaire que la compétition pour la domination est une stratégie sous-optimale, du moins, sinon collectivement suicidaire.

La négligence de la maintenance et la reconstitution est un tueur hideux. Le corps humain peut illustrer cela — j'ai étudié la médecine donc je le sais — une crise cardiaque, la maladie typique des dépanneurs d'urgence, en est le résultat. Lorsque nourricier est considéré comme négligeable parce qu'il est «féminin» et la victoire comme souhaitable parce qu'elle est «masculine», lorsque l'entretien de relations entre nous et avec la nature est négligé, l'effondrement est le résultat.



- In this situation, we do not wish to go ‘back to the caves’, neither do we want to go back to totalitarian dictatorship.
- In dieser Situation wollen wir weder „zurück in die Steinzeit Höhlen“ noch zu totalitärer Diktatur. I denne situasjonen, ønsker vi ikke å gå «tilbake til steinalder hulene», heller ikke tilbake til totalitært diktatur.
- Dans cette situation, nous ne souhaitons pas «retourner à l’âge de pierre», nous ne voulons pas non plus revenir à la dictature totalitaire.



• I work therefore for a new freedom, freedom *for* future global unity in diversity, freedom as responsible humility in equal dignity, freedom *from* outdated uniformity and division. I work also for a new kind of courage, the courage to embrace the African *ubuntu* philosophy of ‘I am because we are’. I work for the courage to harvest all unifying and dignifying aspects from all of our biological and cultural diversities, from all cultural practices and social-psychological skills that ever have emerged on planet Earth.⁷ I recommend our indigenous knowledge systems,⁸ our experiences with substantivist economies⁹ and communal sharing,¹⁰ and our philosophies that indicate that life deserves awe and wonderment.

Short, I call for courage to nurture mutuality and partnership in loving care and solidarity.

- Ich arbeite für eine neue Freiheit, Freiheit *für* eine zukünftige globale Einheit in Vielfalt, Freiheit als verantwortungsvolle Demut in gleicher Würde, Befreiung *von* veralteter Einheitlichkeit und Spaltung.

Ich arbeite auch für eine neue Art von Mut, den Mut, die afrikanische *Ubuntu*-Philosophie „Ich bin, weil wir sind“ anzunehmen. Ich arbeite für den Mut, alle verbindenden und Würde bringenden Aspekte aus all unserer biologischen und kulturellen Vielfalt zu ernten, aus allen kulturellen Praktiken und sozialpsychologischen Fähigkeiten, die jemals auf dem Planeten Erde entstanden sind. Ich empfehle unsere indigenen Wissenssysteme, unsere Erfahrungen mit substanziellen Ökonomien und gemeinschaftlichem Teilen, und all unsere Philosophien, die darauf hinweisen, dass das Leben Ehrfurcht und Staunen verdient.

Kurz, ich rufe auf zu Mut, Gegenseitigkeit und Partnerschaft in liebevoller Fürsorge und Solidarität zu pflegen.

- Jeg arbeider derfor for en ny frihet, en frihet *for* fremtidig global enhet i mangfold, frihet som ansvarsfull ydmykhet i likeverd, frihet *fra* utdatert enhetlighet, ensformighet og splittelse. Jeg arbeider også for en ny slags pågangsmot, mot til å omfavne den afrikanske *ubuntu*-filosofien «Jeg er fordi vi er». Jeg arbeider for motet til å høste alle aspekter som kan samle oss og øke verdighet fra all vårt biologiske og kulturelle mangfold, fra alle kulturelle praksiser og sosialpsykologiske ferdigheter som noensinne har dukket opp på planeten Jorden. Jeg anbefaler våre urfolks kunnskapssystemer, våre erfaringer med substantivistiske økonomier og felles deling, alle våre filosofier som indikerer at livet fortjener ærefrykt og undring.

Jeg er en stor tilhenger av den norske kulturarven av likeverd og dugnad.

Kort, jeg etterlyser mot til å gi næring til gjensidighet og partnerskap i kjærlig omsorg og solidaritet.

- Je travaille donc pour une nouvelle liberté, une liberté *pour* une future unité mondiale en diversité, une liberté d’une humilité responsable en dignité égale, une libération *de* l’uniformité et division dépassées.

Je travaille aussi *pour* un nouveau type de courage, le courage d’embrasser la philosophie africaine *ubuntu* du «Je suis parce que nous sommes». Je travaille pour avoir le courage de récolter tous les aspects unificateurs et dignes de toutes nos diversités biologiques et culturelles, de toutes les pratiques culturelles et compétences socio-psychologiques qui ont jamais émergé sur la planète Terre. Je recommande nos systèmes de savoirs autochtones, nos expériences avec les économies substantivistes et le partage communautaire, toutes nos philosophies qui indiquent que la vie mérite l’émerveillement.

Bref, j'appelle au courage de nourrir la mutualité dans l'amour et la solidarité.



- Together with my dear Linda Hartling, a relational psychologist, you see her in the middle of the picture, and a dedicated core group of scholars, educators, and practitioners, I have the honour of nurturing a global collaborative fellowship of people who wish to walk the talk of dignity, and I do this since the idea for this work was born in 2001.¹¹

As the world watches the heart-breaking coronavirus pandemic unfold, our hope is for an exponential change of heart so that global unity rooted in respect for local diversity becomes possible. The central question we face, which we must ask and answer together, remains:
How must we, humankind, arrange our affairs on this planet so that dignified life will be possible in the long term?

- Zusammen mit meiner lieben Linda Hartling, einer Beziehungspsychologin, hier in der Mitte des Bildes, und einer engagierten Kerngruppe von Wissenschaftlern, Pädagogen und Praktikern, habe ich die Ehre, eine globale Gemeinschaft von Menschen zu fördern, die Würde in die Praxis umsetzen möchten, und ich tue das seit die Idee für diese Arbeit im Jahr 2001 geboren wurde. Während die Welt beobachtet, wie sich die herzerreißende Coronavirus-Pandemie entfaltet, hoffen wir auf eine exponentielle Veränderung des Herzens, damit globale Einheit möglich wird, die auf der Achtung der lokalen Vielfalt beruht. Die zentrale Frage, vor der wir stehen und die wir gemeinsam stellen und beantworten müssen, bleibt:

Wie können wir, die Menschheit, unsere Angelegenheiten auf diesem Planeten so gestalten, dass ein würdiges Leben langfristig möglich ist?

- Sammen med min kjære Linda Hartling, en relasjonspsykolog, i midten av bildet, og en dedikert kjernegruppe av forskere, lærere og aktivister, har jeg æren av å gi næring til et globalt fellesskap med mennesker som ønsker å praktisere verdighet, og jeg gjør dette siden ideen til dette arbeidet ble født i 2001.

Når verden ser den hjerteskjærende koronaviruspandemien utfolde seg, er vårt håp om en eksponentiell hjerteendring slik at global enhet forankret i respekt for lokalt mangfold blir mulig.

Det sentrale spørsmålet vi står overfor, som vi må stille og svare på sammen, gjenstår:
Hvordan må vi, menneskeheten, ordne våre saker på denne planeten slik at verdig liv blir mulig på lang sikt?

- En collaboration avec ma chère Linda Hartling, une psychologue relationnelle, au milieu de l'image, et un groupe d'universitaires, d'éducateurs et de praticiens dévoués, j'ai l'honneur de nourrir un groupe collaboratif mondial de personnes qui souhaitent pratiquer la dignité, et je fais ça depuis l'idée de ce travail est née en 2001.

Alors que le monde regarde la pandémie de coronavirus se dérouler, notre espoir est un changement exponentiel de cœur afin que l'unité mondiale enracinée dans le respect de la diversité locale devienne possible. La question centrale à laquelle nous sommes confrontés, à laquelle nous devons répondre ensemble, demeure:

Comment devons-nous, l'humanité, organiser nos affaires sur cette planète pour qu'une vie digne soit possible à long terme?



References

- Fiske, Alan Page (1991). *Structures of social life: The four elementary forms of human relations – communal sharing, authority ranking, equality matching, market pricing*. New York: Free Press.
- Hartling, Linda Margaret (1996). *Humiliation: Assessing the specter of derision, degradation, and debasement*. Cincinnati, OH: Union Institute Graduate School, doctoral dissertation.
- Hartling, Linda Margaret, and Evelin Gerda Lindner (2018). "Dignity in times of crises: Communicating the need for global social climate change." In *Routledge media and humanitarian action handbook*, edited by Purnaka L. de Silva, and Robin Andersen, chapter 4, pp. 45–59. Abingdon-on-Thames: Routledge.
- Lindner, Evelin Gerda (1993). *Lebensqualität im ägyptisch-deutschen Vergleich: Eine interkulturelle Untersuchung an drei Berufsgruppen (Ärzte, Journalisten, Künstler)*. Hamburg, Germany: University of Hamburg, Department of Psychological Medicine, doctoral dissertation in medicine.
- Lindner, Evelin Gerda (2000). *The psychology of humiliation: Somalia, Rwanda / Burundi, and Hitler's Germany*. Oslo: University of Oslo, Department of Psychology, doctoral dissertation.
- Lindner, Evelin Gerda (2006). *Making enemies: Humiliation and international conflict*. Westport, CT: Praeger Security International, Greenwood.
- Lindner, Evelin Gerda (2007). "Avoiding humiliation — From intercultural communication to global interhuman communication." In *Journal of Intercultural Communication, SIETAR Japan, 10*, 21–38.
- Lindner, Evelin Gerda (2009). *Emotion and conflict: How human rights can dignify emotion and help us wage good conflict*. Westport, CT: Praeger, Greenwood.
- Lindner, Evelin Gerda, and Desmond Tutu (Foreword) (2010). *Gender, humiliation, and global security: Dignifying relationships from love, sex, and parenthood to world affairs*. Santa Barbara, CA: Praeger, ABC-CLIO.
- Lindner, Evelin Gerda (2012). *A dignity economy: Creating an economy which serves human dignity and preserves our planet*. Lake Oswego, OR: World Dignity University Press.
- Lindner, Evelin Gerda (2017). *Honor, humiliation, and terror: An explosive mix — And how we can defuse it with dignity*. Lake Oswego, OR: World Dignity University Press, Dignity Press.
- Lindner, Evelin Gerda (2021). *From humiliation to dignity: For a future of global solidarity*. Lake Oswego, OR: World Dignity University Press, Dignity Press.
- Odora Hoppers, Catherine Alum (Ed.) (2002). *Indigenous knowledge and the integration of knowledge systems: Towards a philosophy of articulation*. Claremont, South Africa: New Africa Books.
- Polanyi, Karl Paul, and Joseph E. Stiglitz (Foreword) (1944/2001). *The great transformation: The political and economic origins of our time*. 2nd edition. Boston, MA: Beacon Press, first published by Farrar and Rinehart, 1944.

Endnotes

- ¹ *The psychology of humiliation: Somalia, Rwanda / Burundi, and Hitler's Germany* was my doctoral dissertation in social psychology. See Lindner, 2000. *Quality of life: A German-Egyptian comparative study*

(in German) was my doctoral dissertation in psychological medicine. See Lindner, 1993. *Honor, humiliation, and terror: An explosive mix – and how we can defuse it with dignity*, was my fifth book. See Lindner, 2017.

² *Making enemies: Humiliation and international conflict* was my first book on dignity and humiliation and how we may envision a more dignified world. See Lindner, 2006. *Emotion and conflict: How human rights can dignify emotion and help us wage good conflict* was my second book. See Lindner, 2009.

³ *Gender, humiliation, and global security* was my third book, published in 2010. Archbishop Desmond Tutu kindly contributed with a foreword. See Lindner and Desmond Tutu (Foreword), 2010.

⁴ *A dignity economy: Creating an economy that serves human dignity and preserves our planet* was my fourth book. See Lindner, 2012.

⁵ *From humiliation to dignity: For a future of global solidarity*. See Lindner, 2021.

⁶ When people are in danger, adrenaline rushes into their blood stream and the maintenance tasks of the body are put on wait. For a short while, this is tolerable. However, under conditions of continuous strain, of never-ending states of emergency, when essential maintenance is neglected for too long, the body breaks down. Heart attack — the typical emergency troubleshooter disease — is the outcome.

⁷ See Lindner, 2007.

⁸ See, among others, Odora Hoppers, 2002.

⁹ The opposition between *substantivist* and *formalist* economic models was proposed by economist Karl Polanyi in 1944, see Polanyi and Joseph E. Stiglitz (Foreword), 1944/2001.

¹⁰ Anthropologist Alan Page Fiske found that people, most of the time and in all cultures, use just four elementary and universal forms or models for organising most aspects of sociality. People can structure interaction according to what people have in common or *communal sharing*, second, according to ordered differences or *authority ranking*, third, by using additive imbalances or *equality matching*, and, fourth, according to ratios or *market pricing*. See Fiske, 1991.

¹¹ We call our global network Human Dignity and Humiliation Studies. See www.humiliationstudies.org. See the doctoral dissertation on humiliation by Linda Hartling, 1996, and, among, many other joint publications, see Hartling and Lindner, 2018.